

Támogatási szerződés 3. melléklete

Támogatás elszámolása

Kérjük, hogy az elkészített anyagot NE tűzzék, fűzzék össze, NE legyen két oldalas!

1. A Támogatott adatai:

- Név: **Karolina Egyesület**
- Cím (székhely, lakóhely): **1113 Budapest Karolina út 33/a**
- Levelezési cím, telefon: **1113 Budapest Karolina út 33/a**
- Adószám (adóazonosító jel): **18055696-1-43**
- Bankszámlaszám: **11711034-20811943**
- Az elszámolásban szereplő számlákkal kapcsolatosan Áfa levonási jogosultsága van-e?
igen / nem / arányosítással (a megfelelő rész aláhúzendó!)
- A támogatás összegéből az adóhatóság felé Áfa befizetést teljesített?
igen / nem (a megfelelő rész aláhúzendó!)
- A kapcsolattartó személy neve és elérhetősége: **Nardai Katalin 20/9993851**
- A csatolt számlákat kizárólag a Budapest XI. Kerület Újbuda Önkormányzata I-197/131/2019 sz. támogatási szerződésének elszámolásához használta fel:
- igen - nem (számlákon bontva, igazolva milyen arányban)

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Polgármesteri Hivatal Központi Iktató 5.		
Iktatószám:	13-19	
2020 JAN 29. 10:10		
előszám:	13-18	mellettkel: db: 10
2020		

2. Az Önkormányzattól támogatásként elnyert összeg: **300.000 Ft**

3. A támogatási cél megnevezése: **Működési költség**

4. Elszámolási határidő: **2020. január 30.**

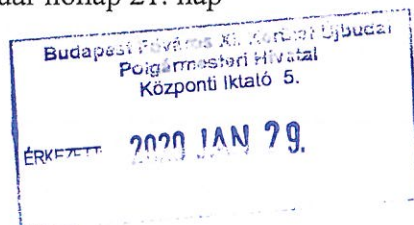
5. Támogatás terhére elszámolt összeg összesen:

300.000 Ft

6. Önerő terhére elszámolt összeg összesen: **0 Ft**

A költségösszesítő pótlapok száma: **1 db**

Budapest, 2020. év január hónap 21. nap



**KAROLINA
EGYESÜLET**
1113 Budapest
Karolina út 33/A.

(cégszerű) aláírás

A keretezett részt az Önkormányzat tölti ki!

IGAZOLÁSOK

1. Szakmai igazolás

A támogatás cél szerinti felhasználását igazolom.

Dátum: 2020 FEBR 25.

Aláírás:



A támogatás cél szerinti felhasználását az alábbiak miatt nem igazolom:

.....

Dátum: Aláírás:

2. Pénzügyi igazolás

Az elszámolás pénzügyi megfelelőségét 500.000,- Ft összegben igazolom.

Dátum: 2020 MAREC 04. Aláírás (ügyintéző):

Dátum: 2020 MAREC 06. Aláírás (vezető):

Az elszámolás pénzügyi megfelelőségét az alábbiak miatt nem igazolom:

.....

Dátum: Aláírás (ügyintéző):

Dátum: Aláírás (vezető):

Szakmai beszámoló


Működési költség 2019

Karolina Egyesület

A Budapest XI. kerület Újbuda Önkormányzat a Karolina Egyesület 2019-es működési költségeihez 300.000 Ft-os támogatást nyújtott, melyet ezúton hálásan köszönünk. Az egyesület a támogatásból tudta kifizetni a Karolina út 33/a alatt található irodája rezsiköltségét, melyet havi rendszerességgel közös költség címen átutalt a társasház számlájára. A támogatást továbbá a könyvelés (SZEDA könyvelőiroda), ill. a karolinaegyesulet.hu weblap fejlesztési költségeinek fedezésére fordította.

Budapest, 2020. január 21.

Szabó Zsolt István
elnök



**KAROLINA
EGYESÜLET**
1113 Budapest
Karolina út 33/A.



Köszöntjük a Gyümölcsoltó Boldogasszony-kápolna és a Karolina Egyesület közös honlapján!

„Küld az isteni szó!”

Hírek



SarokPont



Személyesen kísért
lelkigyakorlat

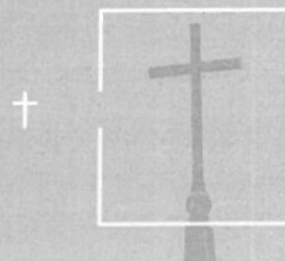
TOVÁBBI HÍREINK

Miserend

hétfő-péntek	7.00
szombat	18.00
vasárnap	8.00, 09.30, 19.00

Első pénteken 7.00-kor igeliturgia, 18.00-kor szentmise.

Szombatonként 7.00-kor igeliturgia, első szombaton 7.00-kor és 18.00-kor is szentmise.



Támogatóink



Nemzeti
Együttműködési
Alap



BETHLEN GÁBOR
Alapkezelő Zrt.



MINISZTERELNÖKSÉG



ÚJBUDA
Városi Önkormányzat


151

Költségösszesítő lap

A Támogatott neve: **Karolina Egyesület**

A pótlap sorszáma: **1**

Sorsz.	Megnevezés	Szállító	Számlaszám	ÁFA nélküli összeg (Ft)	ÁFA-val növelt összeg (Ft)	Támogatás terhére elszámolt összeg (Ft)
1	Közös költség iroda (2019/01-12)	Társasház 1113 Bp. Karolina út 33/a	Elismervény 2020.01.16.	193 800 Ft	193 800 Ft	193 800 Ft
2	Könyvelési díj (részösszeg)	Szeda Könyvelőir oda Bt.	SZ061/19	15 000 Ft	15 000 Ft	6 200 Ft
3	Webfejlesztés (részösszeg)	Berki Teofil Máté ev.	BERKI-2019-10 (előleg) BERKI-2019-35 (végszámla)	300 000	300 000 Ft	100 000 Ft
			összesen:			300 000 Ft


**KAROLINA
EGYESÜLET**
1113 Budapest
Karolina út 33/A



Végh Pál közös képviselő

okleveles építészmérnök, kivitelező szakmérnök
 É - 2 / 01 - 2616
 Budapest,
 Karolina út 33/a.
 1113.

Telefon 385 - 1158
 06 - 20 / 9746 - 563

ELISMERVÉNY.

A Karolina Egyesület az 1113. Budapest, Karolina út 33/a. sz. alatti Társasház részére a teljes rezszi költségét tartalmazó közös költséget a Társasház részéről a XI.ker. OTP Bank NyRT.-nek adott átutalási megbízása alapján rendszeres átutalásként 2019. évben is minden hónapra az alábbi kimutatás szerint átutalta:

2019. év	január ✓	16.150,00 Ft
	február	16.150,00 Ft
	március	16.150,00 Ft
	április	16.150,00 Ft
	május	16.150,00 Ft
	június	16.150,00 Ft
	július	16.150,00 Ft
	augusztus	16.150,00 Ft
	szeptember	16.150,00 Ft
	október	16.150,00 Ft
	november	16.150,00 Ft
	december	16.150,00 Ft
<u>2019. év összesen</u>		<u>193.800,00 Ft</u>

Budapest, 2020. január 16.

Végh Pál

Végh Pál

közös képviselő

Elszalamolva a bp. Főváros XI kerület
 Újbruda Önkormányzata I-197/131/2019 sz.
 lakossági szerződés terhére 193.800 Ft ✓
 összegben.

2020 JAN 21

✓
 KAROLINA
 EGYESÜLET
 1113 Budapest
 Karolina út 33/A.

PA

S Z Á M L A

1.példány (Eredeti)

Szállító: Szeda Könyvelőiroda Bt. KISADÓZÓ Budapest Sztatina utca 14. 1224 Telefon:06 (1) 209-0761 Fax: 06 (1) 209-0761	Vevő: Karolina Egyesület Budapest Karolina út 33/a ✓ 1113 Vevőkód: KAR001
Bank neve: CIB Bank Zrt. Bankszámla: 11102106-28582067-35000008 IBAN: HU85 1110 2106 2858 2067 3500 0008 SWIFT: CIBHHUHB Adóig.azon.sz.: 28582067-1-43	

Fizetés módja Átutalás	Rendelészám	Szállítólevél	Teljesítés időpontja 2019.04.09.	Számla kelte 2019.04.01.	Fizetési határidő 2019.04.09.	Számla sorszáma SZ061/19
---------------------------	-------------	---------------	-------------------------------------	-----------------------------	----------------------------------	------------------------------------

Közlemény: 2019. január-március havi elszámolási időszak

Termék, szolgáltatás megnevezése	Mennyiség M.egys.	Egys.ár	Nettó érték	Bruttó érték
Könyvviteli szolgáltatás ✓	3,00 hónap	5 000,00 ÁFA mentes	15 000	15 000
	6920			
Összesen:				15 000

A számla végösszegének adótartalma: (HUF)

	Nem adóalap	Adóalap	ÁFA	Összesen
ÁFA mentes	15 000	0	0	15 000
Összesen:	15 000	0	0	15 000

Fizetendő: 15 000 HUF
azaz Tizenötezer HUF

Köszönjük, hogy igénybevette szolgáltatásunkat.

*Elszámoltam a Bp. Főváros XI. kerület
 Újhalma Önkormányzata 1-197/131/2019.sz.
 támogatási szerződése keretében
 6200 Ft összegben* ✓

SZEDA Könyvelőiroda Bt.
 1224 Budapest Sztatina u. 14.
 Adószám: 28582067-1-43
 Cég.az.: 01-09-014067

SZ026-03 K: 381/444

KÖNYVELVE

**KAROLINA
 EGYESÜLET**
 1113 Budapest
 Karolina út 33/A.

2020 JAN 21

S/017/19 (3) ay



Berki Teofil Máté e.v., 53158183
3328 Egerszólát
Kisvölgy u. 1.
Adószám: 69420078-1-30

Bank neve: OTP
Bankszámlaszám:
11773391-00493404

BERKI-2019-10 VÉGSZÁMLÁJA

Sorszám: BERKI-2019-35

VEVŐ:

Karolina Egyesület
1113 Budapest
KAROLINA U. 33/A.
Adószám: 18055696-1-43

Fizetési mód: átutalás
Rendelésszám: 19101
Teljesítés dátuma: 2019.12.28. ✓
Kiállítás dátuma: 2019.12.28.
Fizetési határidő: 2020.01.04.

Megnevezés	Menny.	Egységár	Nettó ár	áfa	áfaérték	Bruttó ár
Webfejlesztés előleg	-1 db	30 000	-30 000	AAM	0	-30 000
Webfejlesztés karolinaegyesulet.hu	1 db	300 000	300 000	AAM	0	300 000
Összesen:			270 000		0	270 000
				Alanyi adómentes: 0		

Összesen:
270 000 Ft

A számla aláírás és bélyegző nélkül is érvényes!

A számla kibocsátója kisadózó.

Elszámlázva a Bp. Főváros XI. kerület
Újbuda Önkormányzata 1-197/131/2019 sz.
dologi szerződés keretében
100.000 Ft összegben. ✓

200.000 Ft a NFA-10-19-EG 0108
azonosító számú dologi szerződés keretében
elszámlázva.

T: 526-05 K: 381/444
466

KÖNYVELVE

2020 JAN 21



Berki Teofil Máté, 53158183
3328 Egerszólát
Kisvölgy u. 1.
Adószám: 69420078-1-30

Bank neve: OTP
Bankszámlaszám:
11773391-00493404

5/022/15 (3)

ELŐLEGSZÁMLA

Sorszám: BERKI-2019-10

VEVŐ:
Karolina Egyesület
1113 Budapest
KAROLINA U. 33/A.
Adószám: 18055696-1-43

Fizetési mód: átutalás
Rendelésszám: 19101
Teljesítés dátuma: 2019.04.02.
Kiállítás dátuma: 2019.04.02.
Fizetési határidő: 2019.04.09.

Megnevezés	Menny.	Egységár	Nettó ár	ÁFA	ÁFA érték	Bruttó ár
Webfejlesztés karolinaegyesulet.hu	1 db	30 000	30 000	AAM	0	30 000
Összesen:			30 000		0	30 000

Alanyi adómentes: 0

Összesen:
30 000 Ft

A számla aláírás és bélyegző nélkül is érvényes!

A számla kibocsátója kisadózó.

Elszámoltam a Bp Főváros XI kerület
Helyi Önkormányzata 1-197/131/2019. sz.
döntésének szerződés szerinti
100.000 Ft összegét

200.000 Ft a NET-NO-19-EG 0106
azonosító számú döntés
szerinti elszámolva.

T: 351
486

K: 381(444)

KÖNYVELVE

A másolat az eredetivel
mindenben megegyezik

2019 JAN 21

KAROLINA
EGYESÜLET
1113 Budapest
Karolina út 33/A.

1-197/131/20

TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről

Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzata

Székhely: 1113 Budapest, Bocskai út 39-41.

Adószám: 157357462-43

Bankszámlaszám: 11784009-15511001

KSH-szám: 15735746-8411-321-01

képviseli: **dr. Hoffmann Tamás polgármester,**

mint támogatást nyújtó, a továbbiakban: **Támogató,**

másfelől a

Karolina Egyesület

Székhely: 1113 Budapest, Karolina út 33/a.

Cégjegyzékszám: 11. Pk. 61681/1993

Adószám: 18055696-1-43

képviseli: **Szabó Zsolt István elnök**

mint támogatott, a továbbiakban **Támogatott**

között az alábbiak szerint:

1. Támogató az **I-197/38/2019** számon iktatott pályázat alapján, Polgármesteri döntéssel támogatást nyújt Támogatott részére.
2. Támogató által meghirdetett pályázati felhívásban és a Támogatott által benyújtott pályázatban foglaltak jelen megállapodás elválaszthatatlan részét képezik.
3. A támogatás kizárólag az alábbi célra fordítható:
Működési költség

A támogatási összeg az alábbi költségekre/kiadásokra használható fel:

- rezsiköltség,
- könyvelési díj,
- dologi kiadások,
- honlap fejlesztés,
- domain díj,
- irodaszerek,
- hirdetmény.

A támogatott cél megvalósításának helye:

1113 Budapest, Karolina út 33/a.

A támogatással megvalósuló cél időtartama 2019. január 1. napjától 2019. december 31. napjáig tart.

Egyebek:

A támogatás összegét Támogatott a fentiekben meghatározott céltól eltérően nem használhatja fel. Ezzel összefüggésben sem fordítható a támogatás összege adóhatóság felé fizetendő ÁFA, illeték, vagy közteher tartozás kiegyenlítésére.

Támogatott kijelenti, hogy

- 60 (hatvan) napon túl lejárt és ki nem egyenlített köztartozása (adó-, vám-, valamint TB- és egyéb járulék tartozása) nincs,
- csőd-, felszámolási vagy végelszámolási eljárás alatt nem áll.

A támogatási szerződés 1. sz. mellékletét képezi a köztartozások, illetve csőd-felszámolás és végelszámolás eljárásról szóló nyilatkozat.

Nem fizethető ki a támogatás, illetve a megítélt támogatás kifizetését fel kell függeszteni, ha a Támogatott egy korábbi támogatással összefüggésben benyújtott lejárt határidejű elszámolása még nem került elfogadásra, illetve elszámolási- vagy visszafizetési késelemben van.

Támogatott vállalja, hogy lehetőség szerint a megvalósítás helyszínén tájékoztató táblát helyez el, melyen feltünteti, hogy a támogatási cél a Támogatóval kötött támogatási szerződés alapján valósul meg. Amennyiben Támogatott rendelkezik honlappal vagy kiadvánnyal, akkor a támogatási szerződés hatálya alatt ezeken is fel kell tüntetnie támogatás tényét.

További feltételek: -

4. Támogató a 3. pontban rögzített cél megvalósítására **300.000,- Ft, azaz háromszázezer forint** vissza nem térítendő támogatást nyújt, kizárólag a Támogatott részére.
5. **A kifizetés** pénzáttalással a Támogatott **11711034-20811943** számú OTP Bank pénzügyintézetnél vezetett számlájára, az ellenőrzést és az elszámolás elfogadását követően az elfogadott összegben **utólagosan történik**.
6. A támogatás felhasználásának, elszámolásának és ellenőrzésének szabályait Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Képviselő-testületének pénzeszközök átadásának, átvételének rendjéről szóló 25/2016. (XI. 22.) önkormányzati rendelete, valamint jelen szerződés tartalmazza.
7. **A támogatás felhasználása**
 - 7.1 Támogatott köteles a támogatás összegét egyéb pénzeszközeitől elkülönítetten kezelni, és nyilvántartani, arra is figyelemmel, hogy a támogatás felhasználásának mértékéről Támogató megkeresésére naprakész információkkal tudjon szolgálni.
 - 7.2 Támogatott vállalja, hogy a kapott támogatással legkésőbb **2020. január 30-ig** elszámol (Támogatási szerződés 3. számú melléklete).

8. Az elszámolás rendje:

- 8.1 A Támogatott a támogatás felhasználásáról az alábbiak szerint köteles írásban elszámolni. Az elszámolásnak tartalmaznia kell:



- a) a támogatási elszámoló lapot (Támogatási szerződés 3. számú melléklete)
 - b) a kitűzött célok megvalósulását bemutató szöveges szakmai beszámolót,
 - c) a támogatás felhasználását igazoló számláknak és az egyéb számviteli bizonylatoknak a másolatát,
 - d) a támogatási cél érdekében kötött szerződések/megrendelések másolatát,
 - e) valamint a kifizetésekről szóló bankkivonatokat és kiadási pénztárbizonylatokat.
- 8.2 Az elszámolás minden egyes lapját (elszámoló lap, szöveges beszámoló, számlák másolatai, stb.) a Támogatottnak eredeti aláírásával szignálnia kell. Az elektronikus feldolgozás biztosítása érdekében az elszámolás minden oldalát egyoldalasan, A/4-es álló formátumban kell benyújtani.
- 8.3 Az elszámoló lap minden pontját olvashatóan, géppel vagy kézi formában nyomtatott betűkkel pontosan kell kitölteni. A Támogatottnak aláírásával igazolnia kell, hogy az elszámolásban foglaltak a valóságnak megfelelnek.
- 8.4 Minden esetben csatolni kell az elszámoló lapon feltüntetett költségeket megalapozó számlák másolatait, melyeket jól láthatóan, 1-től kezdődően sorszámmal kell ellátni és az elszámoló lapon ezekkel a sorszámokkal kell szerepeltetni. Az elszámoláshoz a támogatott nevére, címére szóló, a hatályos ÁFA törvényben meghatározott formai és tartalmi követelmények szerinti, a támogatási célnak megfelelő tartalmú, olvasható számlamásolatokat kell csatolni.
- 8.5 Az elszámoláshoz benyújtott számlák teljesítési dátuma a 3. pontban feltüntetett megvalósulási időszakra eshetnek.**
- 8.6 Nem magyar nyelvű számla esetében a számla teljes tartalmát le kell fordítani, a forint összeg számítása – melyet a számlán fel kell tüntetni – a felhasználás napján érvényes (melyet be kell csatolni) MNB hivatalos devizaárfolyamon történhet.
- 8.7 Ha a támogatás az ellátottak, résztvevők létszámához kapcsolódik, a felmerülő kiadások – benyújtott számlák összegei – arányosítással a támogatott létszámra vetítve számolhatók el. A számítás valóságát az elszámoláshoz csatolt könyvvizsgálói igazolással kell alátámasztani. Amennyiben a Támogatott könyvvizsgálatra egyébként nem lenne kötelezett, erről írásban nyilatkozatot kell benyújtania.
- 8.8 Az eredeti számlán a Támogatottnak fel kell tüntetni (másolást megelőzően) bélyegzővel vagy olvasható ráírással: „*Elszámolva a Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzatasz. támogatási szerződése terhéreFt összegben*”.
- 8.9 A támogatási cél megvalósulásáról szóló szöveges beszámolóban be kell mutatni, hogyan valósult meg az előzetes program- és költségtervezet.
Ha egy számla tartalmából egyértelműen nem állapítható meg a támogatás célszerű felhasználása, a kifizetés indokoltságát a szöveges beszámolóban fel kell tüntetni.
- 8.10. Amennyiben a Támogatott (a támogatási összeg kifizetése előtti nyilatkozata szerint) a támogatással kapcsolatosan ÁFA levonásra jogosult, a támogatás terhére csak az elszámoláshoz benyújtott számlák ÁFA nélküli összegét (nettó összegét) számolhatja el.



Amennyiben a támogatott nem jogosult ÁFA levonásra, úgy lehetősége van a számlák bruttó – azaz az ÁFA összegét is tartalmazó – összegének elszámolására.

9. A megvalósítás során esetleg felmerülő többletköltség Támogatottat terheli.
10. A támogatás a mindenkor hatályos vonatkozó jogszabályok, de különösen a közbeszerzési törvény és az ÁFA törvény szabályai szerint használható fel.
11. Támogató jogosult a támogatás felhasználását, illetve az abból megvalósítani kívánt célt ellenőrizni, ennek során Támogatotttól az ellenőrzéshez szükséges adatokat, bizonylatokat bekérni, illetve a felhasználónál előre írásban egyeztetett időpontban és módon helyszíni ellenőrzést tartani.
12. Felek jogosultak jelen megállapodást 1 (egy) hónapos felmondási idővel megszüntetni (rendes felmondás). A felmondás csak írásban érvényes.
13. Támogatott súlyos szerződésszegése esetén Támogató jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani (rendkívüli felmondás). Ebben az esetben a Támogatott köteles a támogatás teljes összegét (az átutalás napjától számított, a Ptk. 6:48. §-ában meghatározott késedelmi kamattal növelten) Támogató bankszámlájára, a felmondást követően haladéktalanul visszafizetni. Súlyos szerződésszegésnek minősül különösen a támogatás összegének e szerződésben foglaltaktól eltérő felhasználása, a vállalt feladatok ellátásának azonnali, és indokolatlan megszüntetése, valótlan adatok, tények, körülmények közlése, az elszámolási kötelezettség megszegése, az ellenőrzés akadályoztatása, a jogszabályok, szakmai követelmények, nyilvántartási kötelezettségek, valamint - ismételt felszólítást követően - a szerződés szerinti tájékoztatási kötelezettségek elmulasztása. Támogatott szerződésszegése esetén legfeljebb öt évre kizárható az Önkormányzat által biztosított támogatási lehetőségekből.
14. Támogatott jelen megállapodás aláírásával tudomásul veszi, hogy
 - az Állami Számvevőszék vizsgálhatja a támogatás felhasználását, jelen megállapodást, és a támogatás felhasználása során keletkező további megállapodásokat;
 - Támogató a támogatás jelen megállapodásban foglalt közérdekű adatait (támogatott neve, támogatás célja, összege, a támogatott program időpontja, helyszíne) nyilvánosságra hozza (www.ujbuda.hu);
 - Támogató a jelen szerződéssel kapcsolatosan a közérdekű adatokra vonatkozó tájékoztatási és közzétételi kötelezettségének köteles eleget tenni;
 - a támogatott civil szervezetek kötelesek a szerződés megkötésekor átadott dokumentumokban (szervezet bírósági bejegyzéséről szóló végzés, hatósági engedélyek, Alapító Okirat) bekövetkezett változásról 8 (nyolc) napon belül írásban tájékoztatást adni, szükség esetén a szerződés módosítását kezdeményezni.
 - a támogatásból nyújtott természetbeni juttatások illetve reprezentációs kiadások után fizetendő terheket a támogatás végső felhasználója fizeti meg.

15. Egyéb kikötések:

15.1 Támogatási cél kormányzati funkciója: 084 031 – Civil szervezetek működési támogatása



15.2. Zálogjog kikötése, bankgarancia, óvadék: -

16. A megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv rendelkezéseit kell irányadónak tekinteni. Jogvita esetén a szerződő felek a Budai Központi Kerületi Bíróság kizárólagos illetékességét kötik ki.
17. Jelen támogatási szerződés az aláírás napján lép hatályba.
18. A Felek a jelen megállapodásban foglalt feltételekkel egyetértenek, azokat közösen értelmezték, és a megállapodást, mint akaratukkal mindenben egyezőt, cégszerűen jóváhagyólag aláírták.

Budapest, 2019. ~~05~~ 16.



Támogatott
Karolina Egyesület
Szabó Zsolt István
elnök



Támogató
Újbuda Önkormányzata
dr. Hoffmann Tamás
polgármester

KAROLINA
EGYESÜLET
1113 Budapest
Karolina út 33/A

2019 JÚN 05.

Ellenjegyezte:

Pénzügyi ellenjegyző:

Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna
jegyző

Soltész Erika
igazgató

2019 MÁJ 31.

2019 JÚN 05.

